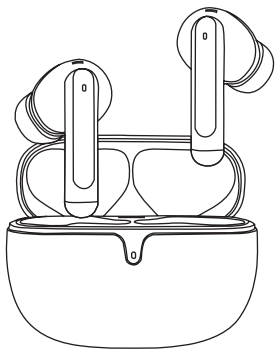


AGM BUDS 5



User Manual

Please read it carefully before use

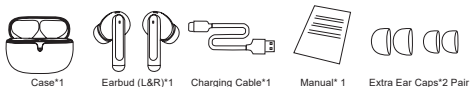
English	(1~6)
Español	(7~13)
Portuguese.....	(14~19)
Ελληνικά.....	(20~26)
Deutsch	(27~32)
Francais.....	(33~38)
Italian	(39~44)
Polski	(45~50)
中文	(51~55)
日本語.....	(56~61)

User Manual

Specifications:

Operation Frequency:	2.402~2.480 Ghz
Max RF output power:	BT: -12.54 dBm
BT Range:	33 feet without obstacle
Support Profile:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Earbud Battery:	3.7V 35mAh
Charging Case Battery:	3.7V 300mAh
Microphone:	Si, -42dB $\pm$ 3dB
Speaker:	Φ 10mm, 322, 3mW
Charging input Current:	DC 5V 1A
Charging port:	Type-C
Type-C port Charge Time:	About 2 hours
Earbud Work Time per Charge(at 70% volume):	About 6 hours

Package Include:



Power On: When the earbuds are in the case, open the case to power on.

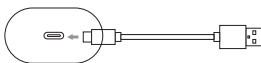
Power Off/Earbuds Charging: When the case has power put the earbuds into the case and close it, the earbuds will power off and start charging automatically.

Auto Power Off: The earbuds will power off automatically if not paired in 3 minutes.

Earbuds battery low reminder: There will be an audio prompt every 1 minute. and Red indicator flash every 1 minute.

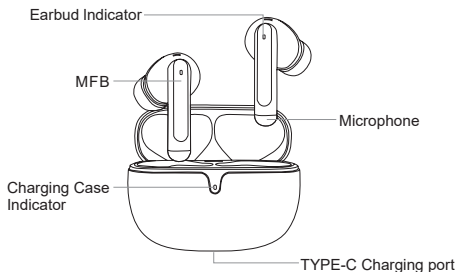
Case battery low reminder: Charging Case Indicator flash Orange

The case indicator flash Orange when charging, stay Orange after charging finished.



Note: Please maintain a charge at least every 3 months, if the product will not be in use for a long time, to keep the battery active and prolong the life.

Diagram & Button operations:



Earbud Indicator:

Waiting for pairing: Flash Red and Blue

L & R Paired: One flash Red and Blue, the other one flash Blue every 5 seconds

L / R Paired with Phone: Indicator both flash Blue every 5 seconds.

Charging: The lights turn off after closing the lid for 8 seconds.

Charging finished: Go off

MFB:

Play/Pause music/Answer/Hang up phone calls: Touch 2 times

Reject phone calls: Touch and hold for about 2 seconds

Previous Track: Touch and hold L earbud for about 2 seconds

Next Track: Touch and hold R earbud for about 2 seconds

Volume Down: Touch L earbud 1 time

Volume Up: Touch R earbud 1 time

Activate phone voice control: Touch 3 times

Power on: Touch and hold for 3 seconds(When the earbuds are outside of the case, and in power off state.)

Power off: Touch and hold for 5 seconds(When the earbuds are outside of the case, and BT not paired by any devices.)

Charging Case Indicator:

Show case battery level: 0~5% flash Orange, 6~100% stay Green.

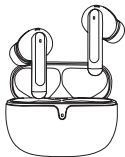
Show case charging status: The indicator flash Orange when charging, stay Orange after charging finished.

Type-c charging Port:

Use DC 5V power adapter only. (Do not use power supply higher than 5V.)

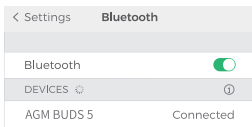
Pairing:

1. Earbuds Pairing: Open the case, the L & R earbuds will enter pairing mode and pair



One earbud indicator flash white every 5 seconds, while the other one flash Red and Blue, means L & R are paired

2. Earbuds Pair with Phone: Turn on the Bluetooth of your phone, search for "AGM BUDS 5" and pair.



The earbuds indicator both flash Blue every 5 seconds means they are paired with phone. (Indicator will not flash when playing music.)

Auto-Pair: The earbuds will auto pair the last paired phone when power on next time. (Turn on the BT of your phone first, and then power on the earbuds.)

3. Open your phone music player and hit play, now you can enjoy music wirelessly, as well as answer handsfree calls.



FAQ:

Q1: The product can't pair with my phone.

1. Please turn off the BT of other devices, make sure the earbuds are in pairing mode.
2. Clear the pairing history of your phone. Turn off the BT then turn on, and try again.

Q2: The BT range or the sound quality is not good.

1. BT signal can be blocked by surrounding objects thus affect the audio quality, if no obstacle between the product and your phone, the range and sound quality will be better.
2. Keep away from other BT devices, microwaves, wireless routers, and other electronics.

Q3: Why there is a delay?

There is a data transmission process from your phone to the product, so sometimes you can feel delay. it's a common issue for all the BT devices.

Q4: Why the case can't charge the earbuds, or the earbuds won't power off after put back in case?

1. If the case has no power, then above issues happen, please charge the case, and it will turn normal after the case has power.
2. If the earbuds come with charging insulation sticker on the metal contacts, please make sure you removed them before charge.

Q5: Why people can't hear me in the call?

Please make sure you wear 2 earbuds when making calls, and check if there is any dirt blocked the microphone.

Q6: Only 1 earbud pair with my phone.

You need to let the L & R earbuds pair first, and then turn on phone Bluetooth to pair with the earbuds. One earbud indicator flash Blue every 5 seconds, while another one flash Red and Blue means L & R are paired.

Q7: The voice is low.

1. Please make sure you have tune your phone volume to max level.
2. Choose the ear caps size that suit your ears best, and make sure the earbuds fit well into your ear.

Important Safety Information

Before using and operating this device, read the following precautions to ensure an optimal device performance and avoid dangerous use or unauthorized operations.

- Product information and certification marks are located in the charging case.
- Do not use the earbuds while driving, and comply with the relevant regulations in your region or country.
- Only use the power adapters that comply with the local safety standards or certified and supplied by qualified manufacturers.
- Do not disassemble, strike, crush or throw the product into fire, as it may cause an explosion.

- The product has a built-in battery that can not be removed or replaced. To avoid damage to the battery or the product, do not disassemble or modify the battery by yourself. The battery can only be replaced by the authorized service providers and must be replaced with the same type. Replacement of a battery with an incorrect type may defeat a safeguard (such as catching fire, explosion and leakage of corrosive electrolyte). Do not dispose of used batteries with household waste. Disposal of this product and the used batteries shall comply with local laws and regulations.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Do not use this product during thunderstorms. Thunderstorms may cause the product to malfunction and increase the risk of electric shocks.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- These earbuds and their accessories may contain small parts.
- Please keep them out of the reach of children. Please stop using the product immediately and seek medical assistance if the contact area on your skin shows signs of redness or swelling.
- Enabling noise cancelling may affect your awareness of surrounding sounds and alarms. Ensure that you are in a safe environment before using this function.



Hereby, AGM Mobile Limited declares that the radio equipment type AGM BUDS 5 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/12/AGM-Buds-5-DOC-Form.pdf>

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



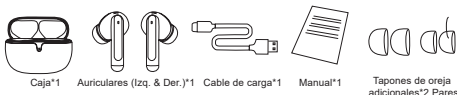
The symbol on the device and its batteries means they shouldn't be thrown away as regular household garbage or unsorted municipal waste. At the end of their life, hand over the device and batteries to a certified collection point for recycling or proper disposal.

Manual de uso

Especificaciones técnicas:

Frecuencia:	2.402~2.480 GHz
Potencia de salida RF máxima:	BT: -12.54 dBm
Alcance BT:	10 metros sin obstáculos
Perfiles compatibles:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Batería del auricular:	3.7V 35mAh
Batería de la estuche de carga:	3.7V 300mAh
Micrófono:	Sí, -42 dB $\pm$ 3 dB
Altavoz:	Φ 10 mm, 32 Ω , 3 mW
Corriente de entrada de carga:	CC 5V 1A
Puerto de carga:	Tipo-C
Tiempo de carga del puerto Tipo-C:	Aproximadamente 2 horas
Tiempo de funcionamiento del auricular por carga (a 70% de volumen):	Aproximadamente 6 horas

Contenido de la caja:



Encendido: Cuando los auriculares se encuentren en la estuche, abra la estuche para encenderlos.

Apagado/Carga de los auriculares: Si la estuche tiene batería, coloque los auriculares en ella y ciérrela; los auriculares se apagarán y comenzarán a cargarse automáticamente.

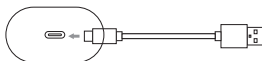
Apagado automático: Los auriculares se apagarán automáticamente si no se emparejan en 3 minutos.

Recordatorio de batería baja de los auriculares:

Se emitirá un aviso audible cada 1 minuto, y el indicador rojo parpadeará cada 1 minuto.

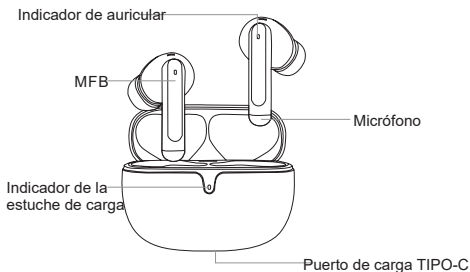
Recordatorio de batería baja de la estuche: El indicador de la estuche de carga parpadeará naranja.

El indicador de la estuche parpadeará naranja durante la carga y se mantendrá naranja una vez completada la carga.



Nota: Si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo, manténgalo cargado al menos cada 3 meses para mantener la batería activa y prolongar su vida útil.

Diagrama y operaciones de botones:



Indicador de auricular:

En espera de emparejamiento: Parpadea rojo y azul.

Auriculares Izq. y Der. emparejados: Uno parpadea rojo y azul, y el otro parpadea azul cada 5 segundos.

Auricular Izq./Der. emparejado con teléfono:

Ambos indicadores parpadean azul cada 5 segundos.

Cargando: Las luces se apagan después de cerrar la tapa durante 8 segundos.

Carga completada: Se apaga.

MFB:

Reproducir/Pausar música/Contestar/Cortar llamadas:

Toque 2 veces.

Rechazar llamadas: Mantenga presionado durante aproximadamente 2 segundos.

Pista anterior: Mantenga presionado el auricular izquierdo durante aproximadamente 2 segundos.

Pista siguiente: Mantenga presionado el auricular derecho durante aproximadamente 2 segundos.

Bajar volumen: Toque el auricular izquierdo 1 vez.

Subir volumen: Toque el auricular derecho 1 vez.

Activar control de voz del teléfono: Toque 3 veces.

Encender: Mantenga presionado durante 3 segundos (cuando los auriculares estén fuera de la estuche y apagados).

Apagar: Mantenga presionado durante 5 segundos (cuando los auriculares estén fuera de la estuche y no emparejados con ningún dispositivo BT).

Indicador de la estuche de carga:

Mostrar nivel de batería de la estuche: 0~5% parpadea naranja, 6~100% se mantiene verde.

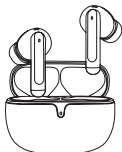
Mostrar estado de carga de la estuche: El indicador parpadea naranja durante la carga y se mantiene naranja una vez completada la carga.

Puerto de carga Tipo-C:

Utilice solo un adaptador de corriente CC 5V. (No utilice fuentes de alimentación superiores a 5V.)

Emparejamiento:

1.Emparejamiento de auriculares: Abra la estuche; los auriculares Izq. y Der. entrarán en modo de emparejamiento y se conectarán automáticamente.



Si un auricular parpadea blanco cada 5 segundos y el otro parpadea rojo y azul, significa que los auriculares Izq. y Der. están emparejados.

2. Emparejamiento de auriculares con teléfono:

Active el Bluetooth de su teléfono, busque "AGM BUDS 5" y empareje.



< Settings Bluetooth	
Bluetooth	
DEVICES	
AGM BUDS 5	Connected

Ambos indicadores de los auriculares parpadearán azul cada 5 segundos cuando estén emparejados con el teléfono. (El indicador no parpadeará mientras se reproduce música.)

Emparejamiento automático: Los auriculares se emparejarán automáticamente con el último teléfono conectado al encenderse nuevamente. (Primero active el Bluetooth del teléfono y luego encienda los auriculares.)

3. Abra el reproductor de música de su teléfono y presione reproducir; ahora puede disfrutar de música inalámbrica y realizar llamadas manos libres.



FAQ:

Q1: El producto no se puede emparejar con mi teléfono.

1. Apague el Bluetooth de otros dispositivos y asegúrese de que los auriculares estén en modo de emparejamiento.
2. Borre el historial de emparejamiento de su teléfono, apague y vuelva a activar el Bluetooth, luego intente nuevamente.

Q2: El alcance Bluetooth o la calidad de sonido no son buenos.

1. La señal Bluetooth puede ser bloqueada por objetos circundantes, lo que afecta la calidad de audio. Si no hay obstáculos entre el producto y su teléfono, el alcance y la calidad de sonido mejorarán.
2. Manténgase alejado de otros dispositivos Bluetooth, hornos de microondas, routers inalámbricos y otros equipos electrónicos.

Q3: ¿Por qué hay retraso?

Existe un proceso de transmisión de datos desde su teléfono al producto, por lo que a veces puede sentir retraso. Es un problema común en todos los dispositivos Bluetooth.

Q4: ¿Por qué la estuche no carga los auriculares o los auriculares no se apagan al volver a colocar en la estuche?

1.Si la estuche no tiene batería, se producirán los problemas mencionados. Cargue la estuche y volverá a funcionar normalmente una vez que tenga energía.

2.Si los auriculares vienen con un adhesivo de aislamiento de carga en los contactos metálicos, asegúrese de quitarlo antes de cargarlos.

Q5: ¿Por qué la otra persona no me escucha durante las llamadas?

Asegúrese de usar ambos auriculares al realizar llamadas y verifique que no haya suciedad obstruyendo el micrófono.

Q6: Solo un auricular se empareja con mi teléfono.

Primero debe dejar que los auriculares izquierdo y derecho se emparejen entre sí, luego active el Bluetooth del teléfono para emparejarlos con los auriculares. Si un auricular parpadea azul cada 5 segundos y el otro parpadea rojo y azul, significa que los auriculares izquierdo y derecho están emparejados.

Q7: El volumen es bajo.

1.Asegúrese de haber ajustado el volumen de su teléfono al máximo nivel.

2.Elija el tamaño de tapones para las orejas que mejor se adapte a usted y asegúrese de que los auriculares queden bien ajustados en sus orejas.

Información Importante de Seguridad

Antes de usar y operar este dispositivo, lea las siguientes precauciones para garantizar un rendimiento óptimo del dispositivo y evitar un uso peligroso o operaciones no autorizadas.

- La información del producto y las marcas de certificación se encuentran en la funda de carga.
- No use los auriculares mientras conduce y cumpla con las normativas relevantes de su región o país.
- Solo use adaptadores de corriente que cumplan con las normas de seguridad locales o que sean certificados y suministrados por fabricantes calificados.
- No desmonte, golpee, aplaste ni arroje el producto al fuego, ya que podría causar una explosión.
- El producto cuenta con una batería integrada que no se puede retirar ni reemplazar. Para evitar daños a la batería o al producto, no desmonte ni modifique la batería por su cuenta. La batería solo puede ser reemplazada por proveedores de servicios autorizados y debe sustituirse por el mismo modelo. Reemplazar una batería por un modelo incorrecto puede invalidar una medida de seguridad (como incendio, explosión y fuga de electrolito corrosivo). No descarte las baterías usadas con los residuos domésticos. El descarte de este producto y las baterías usadas debe cumplir con las leyes y normativas locales.
- Arrojar una batería al fuego o a un horno caliente, o triturarla o cortarla mecánicamente, puede causar una explosión.
- No use este producto durante tormentas eléctricas. Las tormentas pueden causar malfuncionamiento del producto y aumentar el riesgo de electrocución.
- Dejar una batería en un entorno con temperatura extremadamente alta puede causar una explosión o fuga de líquido o gas inflamable.
- Una batería sometida a una presión atmosférica extremadamente baja puede causar una explosión o fuga de líquido o gas inflamable.
- Estos auriculares y sus accesorios pueden contener piezas pequeñas.
- Manténgalos fuera del alcance de los niños. Deje de usar el producto inmediatamente y busque asistencia médica si la zona de contacto en su piel muestra signos de enrojecimiento o hinchazón.
- Activar la cancelación de ruido puede afectar su percepción de los sonidos circundantes y las alarmas. Asegúrese de encontrarse en un entorno seguro antes de usar esta función.



Por la presente, AGM Mobile Limited declara que el equipo de radiocomunicación de tipo AGM BUDS 5 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web:<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/12/AGM-Buds-5-DOC-Form.pdf>

DESCARTE CORRECTO DE ESTE PRODUCTO



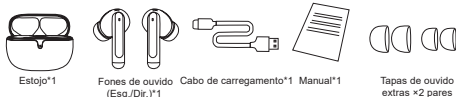
El símbolo en el dispositivo y sus baterías indica que no deben desecharse como basura doméstica o residuos municipales no clasificados. Al final de su vida útil, entregue el dispositivo y las baterías en un punto de recolección certificado para su reciclaje o eliminación adecuada.

Manual de Instruções

Especificações Técnicas:

Frequência de operação:	2.402~2.480 GHz
Potência máxima de saída RF:	BT: -12.54 dBm
Alcance BT:	10 metros sem obstáculos
Perfis compatíveis:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Bateria do fone de ouvido:	3.7V 40 mAh
Bateria da estojo de carregamento:	3.7V 300 mAh
Microfone:	Sim, -42 dB $\pm$ 3 dB
Alto-falante:	Φ 10 mm, 32 Ω , 3 mW
Corrente de entrada de carregamento:	CC 5V 1A
Porta de carregamento:	Tipo-C
Tempo de carregamento da porta Tipo-C:	Aproximadamente 2 horas
Tempo de funcionamento do fone por carregamento (a 70% de volume):	Aproximadamente 6 horas

Conteúdo da Embalagem:



Ligação: Quando os fones de ouvido estiverem no estojo, abra o estojo para ligá-los.

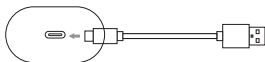
Desligamento/Carregamento dos fones: Se o estojo tiver bateria, coloque os fones nele e feche-o; os fones desligarão e começarão a carregar automaticamente.

Desligamento automático: Os fones de ouvido desligarão automaticamente se não forem pareados em 3 minutos.

Aviso de bateria baixa dos fones: Será emitido um aviso auditivo a cada 1 minuto, e o indicador vermelho piscará a cada 1 minuto.

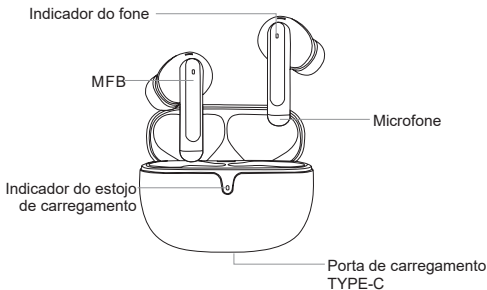
Aviso de bateria baixa do estojo: O indicador do estojo de carregamento piscará laranja.

O indicador do estojo piscará laranja durante o carregamento e manterá-se laranja após o término do carregamento.



Observação: Se não for utilizar o produto por um longo período, mantenha-o carregado pelo menos a cada 3 meses para manter a bateria ativa e prolongar sua vida útil.

Diagrama e operações dos botões:



Indicador do fone:

Aguardando pareamento: Piscar vermelho e azul.

Fones Esq. e Dir. pareados: Um piscar vermelho e azul, e o outro piscar azul a cada 5 segundos.

Fone Esq./Dir. pareado com telefone: Ambos os indicadores piscam azul a cada 5 segundos.

Carregando: As luzes se apagam após fechar a tampa por 8 segundos.

Carregamento concluído: Se apaga.

MFB (Botão multifuncional):

Reproduzir/Pausar música/Atender/Cortar chamadas:

Toque 2 vezes.

Recusar chamadas: Mantenha pressionado por aproximadamente 2 segundos.

Faixa anterior: Mantenha pressionado o fone esquerdo por aproximadamente 2 segundos.

Faixa seguinte: Mantenha pressionado o fone direito por aproximadamente 2 segundos.

Diminuir volume: Toque o fone esquerdo 1 vez.

Aumentar volume: Toque o fone direito 1 vez.

Ativar controle de voz do telefone: Toque 3 vezes.

Ligar: Mantenha pressionado por 3 segundos (quando os fones estiverem fora do estojo e desligados).

Desligar: Mantenha pressionado por 5 segundos (quando os fones estiverem fora do estojo e não pareados com nenhum dispositivo BT).

Indicador do estojo de carregamento:

Mostrar nível de bateria do estojo: 0~5% piscar laranja, 6~100% manter-se verde.

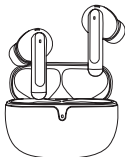
Mostrar status de carregamento do estojo: O indicador piscará laranja durante o carregamento e manter-se laranja após o término do carregamento.

Porta de carregamento Type-C:

Use apenas um adaptador de energia CC 5V. (Não use fontes de energia com voltagem superior a 5V.)

Pareamento:

1. Pareamento dos fones: Abra o estojo; os fones Esq. e Dir. entrarão no modo de pareamento e se conectarão automaticamente.



Se um fone piscar branco a cada 5 segundos e o outro piscar vermelho e azul, significa que os fones Esq. e Dir. estão pareados.

2. Pareamento dos fones com telefone: Ative o Bluetooth do seu telefone, procure por "AGM BUDS 5" e pareie.



< Settings Bluetooth	
Bluetooth	
DEVICES 	
AGM BUDS 5	Connected

Ambos os indicadores dos fones piscarão azul a cada 5 segundos quando estiverem pareados com o telefone. (O indicador não piscará durante a reprodução de música.)

Pareamento automático: Os fones se parearão automaticamente com o último telefone conectado ao ligarem novamente. (Primeiro ative o Bluetooth do telefone e depois ligue os fones.)

3. Abra o reprodutor de música do seu telefone e toque em reproduzir; agora você pode desfrutar de música sem fio e fazer chamadas hands-free.



FAQ:

Q1: O produto não consegue parear com meu telefone.

1. Desligue o Bluetooth de outros dispositivos e certifique-se de que os fones estão no modo de pareamento.
2. Limpe o histórico de pareamento do seu telefone, desligue e ligue novamente o Bluetooth, então tente novamente.

Q2: O alcance Bluetooth ou a qualidade de som não são boas.

1. O sinal Bluetooth pode ser bloqueado por objetos circundantes, afetando a qualidade de áudio. Se não houver obstáculos entre o produto e o seu telefone, o alcance e a qualidade de som melhorarão.
2. Mantenha-se afastado de outros dispositivos Bluetooth, micro-ondas, roteadores sem fio e outros equipamentos eletrônicos.

Q3: Por que há atraso?

Existe um processo de transmissão de dados do seu telefone para o produto, por isso às vezes é possível sentir atraso. É um problema comum em todos os dispositivos Bluetooth.

Q4: Por que o estojo não carrega os fones ou os fones não se desligam ao serem colocados de volta no estojo?

1. Se o estojo não tiver bateria, esses problemas ocorrerão.

Carregue o estojo e ele voltará a funcionar normalmente após ganhar energia.

2. Se os fones vierem com um adesivo de isolamento de carregamento nos contatos metálicos, certifique-se de removê-lo antes do carregamento.

Q5: Por que a outra pessoa não me ouve durante as chamadas?

Certifique-se de usar ambos os fones ao fazer chamadas e verifique se há sujeira obstruindo o microfone.

Q6: Apenas um fone se pareia com meu telefone.

Primeiro deixe os fones Esq. e Dir. se parearem entre si, depois ative o Bluetooth do telefone para pareá-los com os fones. Se um fone piscar azul a cada 5 segundos e o outro piscar vermelho e azul, significa que os fones Esq. e Dir. estão pareados.

Q7: O volume é baixo.

1. Certifique-se de ter ajustado o volume do seu telefone ao máximo nível.

2. Escolha o tamanho de tapas de ouvido que melhor se adapte às suas orelhas e certifique-se de que os fones estão bem ajustados.

Informações Importantes de Segurança

Antes de usar e operar este dispositivo, leia as seguintes precauções para garantir um desempenho ótimo do dispositivo e evitar uso perigoso ou operações não autorizadas.

- As informações do produto e as marcas de certificação estão localizadas na estojo de carregamento.
- Não use os fones de ouvido enquanto dirige e cumprimento as regulamentações relevantes da sua região ou país.
- Use apenas adaptadores de energia que cumpram com as normas de segurança locais ou que sejam certificados e fornecidos por fabricantes qualificados.
- Não desmonte, bata, esmague nem jogue o produto no fogo, pois pode causar uma explosão.
- O produto possui uma bateria interna que não pode ser removida nem substituída. Para evitar danos à bateria ou ao produto, não desmonte nem modifique a bateria por conta própria.

A bateria só pode ser substituída por prestadores de serviços autorizados e deve ser trocada pelo mesmo modelo.

A substituição de uma bateria por um modelo incorreto pode invalidar uma medida de segurança (como incêndio, explosão e vazamento de eletrólito corrosivo). Não descarte baterias usadas com resíduos domésticos. O descarte deste produto e das baterias usadas deve cumprir com as leis e regulamentações locais.

- Jogar uma bateria no fogo ou em um forno quente, ou esmagá-la ou cortá-la mecanicamente, pode causar uma explosão.

- Não use este produto durante tempestades elétricas.

As tempestades podem causar mau funcionamento do produto e aumentar o risco de choque elétrico.

- Deixar uma bateria em um ambiente com temperatura extremamente alta pode causar uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

- Uma bateria submetida a pressão atmosférica extremamente baixa pode causar uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

- Estes fones de ouvido e seus acessórios podem conter peças pequenas.

- Mantenha-os fora do alcance de crianças. Pare de usar o produto imediatamente e procure assistência médica se a área de contato na sua pele apresentar sinais de vermelhidão ou inchaço.

- Ativar a cancelamento de ruído pode afetar sua percepção de sons circundantes e alarmes. Certifique-se de estar em um ambiente seguro antes de usar esta função.



Por meio da presente, a AGM Mobile Limited declara que o equipamento de radiocomunicação do tipo AGM BUDS 5 cumpre com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/12/AGM-Buds-5-DOC-Form.pdf>

DESCARTE CORRETO DESTE PRODUTO



O símbolo no dispositivo e em suas baterias significa que não devem ser descartados como lixo doméstico comum ou resíduos municipais não separados.

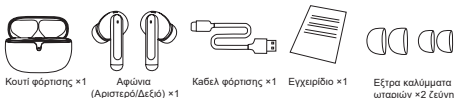
Ao final de sua vida útil, entregue o dispositivo e as baterias em um ponto de coleta certificado para reciclagem ou descarte adequado.

Εγχειρίδιο χρήσης

Especificações Técnicas:

Συχνότητα λειτουργίας:	2.402~2.480 GHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου RF:	BT: -12.54 dBm
Εμβέλεια BT:	10 μέτρα χωρίς εμπόδια
Υποστηριζόμενα προφίλ:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Μπαταρία των αφώνων:	3.7V 35 mAh
Μπαταρία του κουτιού φόρτισης:	3.7V 300 mAh
Μικρόφωνο:	Ναι, -42 dB $\pm$ 3 dB
Ηχείο:	Φ 10 mm, 32 Ω , 3 mW
Ρεύμα εισόδου φόρτισης:	DC 5V 1A
Θύρα φόρτισης:	Type-C
Χρόνος φόρτισης της θύρας Type-C:	Περίπου 2 ώρες
Χρόνος λειτουργίας των αφώνων ανά φόρτιση (σε 70% ένταση ήχου):	Περίπου 6 ώρες

Περιεχόμενο της συσκευασίας:



Ενεργοποίηση: Όταν τα αφώνια βρίσκονται μέσα στο κουτί, ανοίξτε το κουτί για να τα ενεργοποιήσετε.

Απενεργοποίηση/Φόρτιση των αφώνων: Εάν το κουτί έχει ενέργεια, τοποθετήστε τα αφώνια μέσα του και κλείστε το· τα αφώνια θα απενεργοποιηθούν αυτόματα και θα ξεκινήσουν να φορτίζονται.

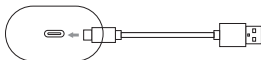
Αυτόματη απενεργοποίηση: Τα αφώνια θα απενεργοποιηθούν αυτόματα εάν δεν συζευχθούν μέσα σε 3 λεπτά.

Υπενθύνηση χαμηλής μπαταρίας των αφώνων: Θα εκπέμφεται ένας ηχητικός ειδοποιητής κάθε 1 λεπτό, και ο κόκκινος δείκτης θα αναβοσβήνει κάθε 1 λεπτό.

Υπενθύνηση χαμηλής μπαταρίας του κουτιού:

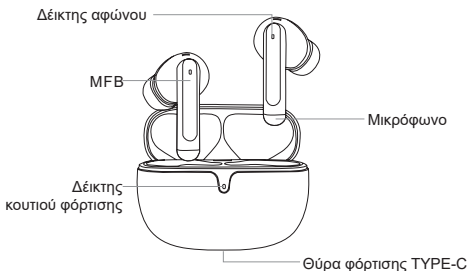
Ο δείκτης του κουτιού φόρτισης θα αναβοσβήνει πορτοκαλί.

Ο δείκτης του κουτιού θα αναβοσβήνει πορτοκαλί κατά την φόρτιση και θα παραμείνει πορτοκαλί αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση.



Σημείωση: Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, διατηρήστε το φορτισμένο τουλάχιστον κάθε 3 μήνες για να διατηρήσετε την μπαταρία ενεργή και να παρακινήσετε την διάρκεια ζωής της.

Σχήμα και λειτουργίες των κουμπιών:



Δείκτης αφώνου:

Αναμονή συζεύξης: Αναβοσβήνει κόκκινο και μπλε.

Αριστερό και Δεξιό αφώνιο συζευχμένα: Ένα αναβοσβήνει κόκκινο και μπλε, ενώ το άλλο αναβοσβήνει μπλε κάθε 5 δευτερόλεπτα.

Αριστερό/Δεξιό αφώνιο συζευχμένο με τηλέφωνο: Οι δείκτες και των δύο αφώνων αναβοσβήνουν μπλε κάθε 5 δευτερόλεπτα.

Φόρτιση: Οι φωτιές απενεργοποιούνται μετά το κλείσιμο της καπάκισης για 8 δευτερόλεπτα.

Φόρτιση ολοκληρωμένη: Απενεργοποιείται.

MFB (πολύλειτουργικό κουμπί):

Αναπαραγωγή/Παύση μουσικής/Απάντηση/Κλείσιμο κλήσης:
Ξαναπατήστε 2 φορές.

Απόρριψη κλήσης: Διατηρήστε πατημένο για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

Προηγούμενη κομμάτι: Διατηρήστε πατημένο το αριστερό αφώνιο για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

Επόμενο κομμάτι: Διατηρήστε πατημένο το δεξιό αφώνιο για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

Μείωση έντασης ήχου: Ξαναπατήστε το αριστερό αφώνιο 1 φορά.

Αύξηση έντασης ήχου: Ξαναπατήστε το δεξιό αφώνιο 1 φορά.

Ενεργοποίηση ελέγχου φωνής του τηλεφώνου:

Ξαναπατήστε 3 φορές.

Ενεργοποίηση: Διατηρήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα (όταν τα αφώνια βρίσκονται έξω από το κουτί και είναι απενεργοποιημένα).

Απενεργοποίηση: Διατηρήστε πατημένο για 5 δευτερόλεπτα (όταν τα αφώνια βρίσκονται έξω από το κουτί και δεν συζευχθούν με κανένα θιέτ b1 BT).

Δείκτης κουτιού φόρτισης:

Προβολή επιπέδου μπαταρίας του κουτιού: 0~5% αναβοσβήνει πορτοκαλί, 6~100% παραμένει πράσινο.

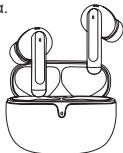
Προβολή κατάστασης φόρτισης του κουτιού: Ο δείκτης αναβοσβήνει πορτοκαλί κατά την φόρτιση και παραμένει πορτοκαλί αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση.

Θύρα φόρτισης Type-C:

Χρησιμοποιήστε μόνο έναν αδαπτήρα ενέργειας DC 5V. (Μην χρησιμοποιείτε πηγές ενέργειας με τάση πάνω από 5V.)

Συζεύξη:

1.Συζεύξη των αφώνων: Ανοίξτε το κουτί· τα αριστερό και δεξιό αφώνια θα εισέλθουν σε κατάσταση συζεύξης και θα συζευχθούν αυτόματα.



Εάν ένα αφώνιο αναβοσβήνει λευκό κάθε 5 δευτερόλεπτα και το άλλο αναβοσβήνει κόκκινο και μπλε, σημαίνει ότι τα αριστερό και δεξιό αφώνια είναι συζευχμένα.

2. Συζεύξη των αφώνων με το τηλέφωνο: Ενεργοποιήστε το Bluetooth του τηλεφώνου σας, αναζητήστε το "AGM BUDS 5" και συζευξτε το.



< Settings Bluetooth	
Bluetooth	
DEVICES 	
AGM BUDS 5	Connected

Οι δείκτες και των δύο αφώνων αναβοσβήνουν μπλε κάθε 5 δευτερόλεπτα όταν συζευχθούν με το τηλέφωνο. (Ο δείκτης δεν θα αναβοσβήνει κατά την αναπαραγωγή μουσικής.)

Αυτόματη συζεύξη: Τα αφώνια θα συζευχθούν αυτόματα με το τελευταίο τηλέφωνο που συζευχθηκαν όταν ενεργοποιηθούν ξανά. (Πρώτα ενεργοποιήστε το Bluetooth του τηλεφώνου σας και στη συνέχεια τα αφώνια.)

3. Ανοίξτε τον αναπαραγωγέα μουσικής του τηλεφώνου σας και πατήστε την αναπαραγωγή· τώρα μπορείτε να απολαύσετε μουσική без ссылов και να απαντάτε κλήσεις με χέρια ελεύθερα.



Συχνές ερωτήσεις (FAQ):

Q1: Το προϊόν δεν μπορεί να συζευχθεί με το τηλέφωνο μου.

1. Απενεργοποιήστε το Bluetooth άλλων συσκευών και βεβαιωθείτε ότι τα αφώνια βρίσκονται σε κατάσταση συζεύξης.
2. Διαγράψτε το ιστορικό συζεύξεων του τηλεφώνου σας, απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το Bluetooth, και προσπαθήστε ξανά.

Q2: Η εμβέλεια BT ή η ποιότητα του ήχου δεν είναι καλή.

1. Το σήμα BT μπορεί να μπλοκαριστεί από περιβάλλοντα αντικείμενα, επηρεάζοντας έτσι την ποιότητα του ήχου. Εάν δεν υπάρχουν εμπόδια μεταξύ του προϊόντος και του τηλεφώνου σας, η εμβέλεια και η ποιότητα του ήχου θα είναι καλύτερες.
2. Διατηρήστε την απόσταση από άλλα συσκευές BT, φούρνους μικροκυμάτων, δρομολογητές ασύρματου δικτύου και άλλη ηλεκτρονική εξοπλισμός.

Q3: Γιατί υπάρχει καθυστέρηση;

Υπάρχει μια διαδικασία μεταφοράς δεδομένων από το τηλέφωνο σας στο προϊόν, ποσότητα μερικές φορές μπορείτε να παρατηρήσετε καθυστέρηση. Είναι ένα συνηθισμένο πρόβλημα για όλες τις συσκευές BT.

Q4: Γιατί το κουτί δεν φορτίζει τα αφώνια, ή τα αφώνια δεν απενεργοποιούνται όταν τοποθετούνται πίσω στο κουτί;

1. Εάν το κουτί δεν έχει ενέργεια, τότε εμφανίζονται τα παραπάνω προβλήματα. Φορτίστε το κουτί, και θα επιστρέψει στη φυσιολογική λειτουργία αφού αποκτήσει ενέργεια.
2. Εάν τα αφώνια έρχονται με ένα αυτοκόλλητο μόνωσης φόρτισης στις μεταλλικές επαφές, βεβαιωθείτε ότι το αφαιρέσατε πριν από την φόρτιση.

Q5: Γιατί η άλλη άτομο δεν με ακούει κατά την κλήση;

Βεβαιωθείτε ότι φοράτε και τα δύο αφώνια όταν κάνετε κλήσεις, και ελέγξτε εάν υπάρχει ρύτσωμα που μπλοκάρει το μικρόφωνο.

Q6: Μόνο ένα αφώνιο συζευχθεί με το τηλέφωνο μου.

Πρώτα πρέπει να συζευξετε τα αριστερό και δεξιό αφώνια μεταξύ τους, και στη συνέχεια να ενεργοποιήσετε το Bluetooth του τηλεφώνου για να συζευξετε με τα αφώνια. Εάν ένα αφώνιο αναβοσβήνει μπλε κάθε 5 δευτερόλεπτα και το άλλο αναβοσβήνει κόκκινο και μπλε, σημαίνει ότι τα αριστερό και δεξιό αφώνια είναι συζευχμένα.

Q7: Η φωνή είναι χαμηλή.

1. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει την ένταση του τηλεφώνου σας στο μέγιστο επίπεδο.
2. Επιλέξτε το μέγεθος των καλύμματος ωταριών που ταιριάζει καλύτερα στις ώρες σας, και βεβαιωθείτε ότι τα αφώνια ταιριάζουν καλά.

Σημαντικές Πληροφορίες Ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε και λειτουργήσετε αυτή την συσκευή, διαβάστε τις ακόλουθες προφυλάξεις για να εξασφαλίσετε την οπτική λειτουργία της συσκευής και να αποφύγετε επικίνδυνα βικοριστання ή μη εξουσιοδοτημένες λειτουργίες.

- Οι πληροφορίες του προϊόντος και οι σημαντες πιστοποιήσης βρίσκονται στη θήκη φόρτισης.
- Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά ενώ οδηγείτε και τηρείτε τις σχετικές κανονιστικές διατάξεις της περιοχής ή της χώρας σας.
- Χρησιμοποιήστε μόνο φορτιστές ρεύματος που πληρούν τις τοπικές προδιαγραφές ασφαλείας ή είναι πιστοποιημένοι και προσφέρονται από εξουσιοδοτημένους κατασκευαστές.
- Μην αποσυναρμολογήσετε, χτυπήσετε, συμπίεσετε ούτε ρίξετε το προϊόν στη φωτιά, καθώς μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που δεν μπορεί να αφαιρεθεί ούτε να αντικατασταθεί. Για να αποφύγετε ζημιές στη μπαταρία ή στο προϊόν, μην αποσυναρμολογήσετε ούτε τροποποιήσετε την μπαταρία με δική σας πρωτοβουλία. Η μπαταρία μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από εξουσιοδοτημένους παρόχους υπηρεσιών και πρέπει να αντικατασταθεί με τον ίδιο τύπο. Η αντικατάσταση μιας μπαταρίας με λάθος τύπο μπορεί να υποβαθμίσει τα μέτρα ασφαλείας (όπως φωτιά, έκρηξη και διαρροή κοροσιβήλιο ηλεκτρολύτη). Μην απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μαζί με τα οικιακά άχρηστα. Η απόρριψη αυτού του προϊόντος και των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να συμμορφώνεται με τις τοπικές νομοθεσίες και κανονισμούς.
- Η απόρριψη μιας μπαταρίας στη φωτιά ή σε θερμό φούρνο, ή η μηχανική σύνθλιψη ή κοπή μιας μπαταρίας, μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κατά τη διάρκεια καταιγίδων. Οι καταιγίδες μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία της συσκευής και να αυξήσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Η μιας μπαταρίας σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Μια μπαταρία που υπόκειται σε εξαιρετικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
- Αυτά τα ακουστικά και τα εξαρτήματά τους μπορεί να περιέχουν μικρές μέρη.
- Διατηρήστε τα μακριά από την προσιότητα των παιδιών. Διακόψτε την χρήση του προϊόντος αμέσως και αναζητήστε ιατρική βοήθεια εάν η περιοχή επαφής με το δέρμα σας παρουσιάζει σημάδια ερυθρότητας ή οίδημα.
- Η ενεργοποίηση της απενεργοποίησης θορύβου μπορεί να επηρεάσει την επίγνωσή σας των περιβαλλοντικών ήχων και των συναλαγμάτων. Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε σε ασφαλές περιβάλλον πριν χρησιμοποιήσετε αυτή την λειτουργία.



Με την παρούσα, η AGM Mobile Limited δηλώνει ότι η συσκευή τύπου AGM BUDS 5 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Ο πλήρης κώδικας της δηλώσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμος στη seguente διεύθυνση ιστού:
<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/12/AGM-Buds-5-DOC-Form.pdf>

ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ



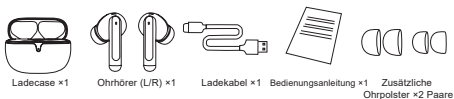
Το σύμβολο στο dispositivo και στις μπαταρίες του σημαίνει ότι δεν πρέπει να απορρίπτονται ως συνηθισμένη οικιακή άχρηστη ή μη ταξινομημένα κοινά απορρίψεις. Στο τέλος της ζωής τους, παραδώστε το dispositivo και τις μπαταρίες σε ένα πιστοποιημένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ή σωστή απορρίψη.

Bedienungsanleitung

Spezifikationen:

Betriebsfrequenz:	2.402~2.480 GHz
Maximale RF-Ausgangsleistung:	BT: -12.54 dBm
BT-Reichweite:	10 Meter ohne Hindernisse
Unterstützte Profile:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Ohrhörer-Batterie:	3.7V 40 mAh
Ladecase-Batterie:	3.7V 300 mAh
Mikrofon:	Ja, -42 dB $\pm$ 3 dB
Lautsprecher:	Φ 10 mm, 32 Ω , 3 mW
Ladeeingangsstrom:	DC 5V 1A
Ladeport:	Type-C
Ladezeit des Type-C-Ports:	Ca. 2 Stunden
Betriebszeit des Ohrhörers pro Ladung (bei 70% Lautstärke):	Ca. 6 Stunden

Lieferumfang:



Einschalten: Wenn die Ohrhörer im Case liegen, öffnen Sie den Case, um sie einzuschalten.

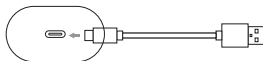
Ausschalten/Laden der Ohrhörer: Wenn der Case über Energie verfügt, legen Sie die Ohrhörer hinein und schließen Sie ihn. Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus und beginnen mit dem Laden.

Automatisches Ausschalten: Die Ohrhörer schalten sich automatisch aus, wenn sie innerhalb von 3 Minuten nicht gepaart werden.

Warnung bei niedriger Ohrhörer-Batterie: Alle 1 Minute wird ein akustisches Signal abgespielt, und die rote LED blinkt alle 1 Minute.

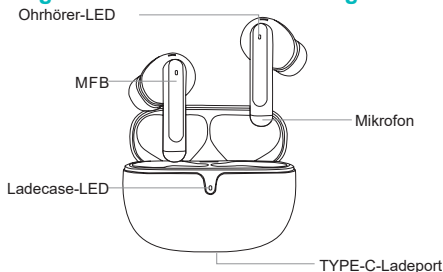
Warnung bei niedriger Case-Batterie: Die LED des Ladecases blinkt orange.

Die Case-LED blinkt während des Ladens orange und bleibt orange, sobald das Laden abgeschlossen ist.



Hinweis: Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, laden Sie es mindestens alle 3 Monate auf, um die Batterie aktiv zu halten und ihre Lebensdauer zu verlängern.

Diagramm & Tastenbedienung:



Ohrhörer-LED:

Warten auf Pairing: Blinkt rot und blau.

L & R gepaart: Einer blinkt rot und blau, der andere blinkt alle 5 Sekunden blau.

L / R mit Telefon gepaart: Beide LEDs blinken alle 5 Sekunden blau.

Laden: Die Lichter gehen nach 8 Sekunden Schließzeit der Abdeckung aus.

Laden abgeschlossen: Geht aus.

MFB:

Musik abspielen/pausieren/Anrufe annehmen/beenden: 2-mal tippen.

Anrufe ablehnen: Ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Vorheriger Titel: Linken Ohrhörer ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Lautstärke senken: Linken Ohrhörer 1-mal tippen.
Lautstärke erhöhen: Rechten Ohrhörer 1-mal tippen.
Sprachsteuerung des Telefons aktivieren: 3-mal tippen.
Einschalten: 3 Sekunden lang gedrückt halten (wenn die Ohrhörer außerhalb des Cases liegen und ausgeschaltet sind).
Ausschalten: 5 Sekunden lang gedrückt halten (wenn die Ohrhörer außerhalb des Cases liegen und mit keinem BT-Gerät gepaart sind).

Ladecase-LED:

Case-Batteriestand anzeigen: 0~5% blinkt orange, 6~100% leuchtet grün.

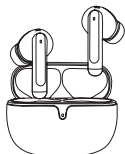
Ladezustand des Cases anzeigen: Die LED blinkt während des Ladens orange und bleibt orange, sobald das Laden abgeschlossen ist.

Type-C-Ladeport:

Nutzen Sie ausschließlich einen DC 5V-Netzadapter.
 (Verwenden Sie keine Spannungsquellen über 5V.)

Pairing:

1. Ohrhörer-Pairing: Öffnen Sie den Case. Die L & R-Ohrhörer wechseln in den Pairing-Modus und pairen sich automatisch.



Einer der Ohrhörer blinkt alle 5 Sekunden weiß, der andere blinkt rot und blau – dies bedeutet, dass L & R gepaart sind.

2. Ohrhörer mit Telefon pairen: Schalten Sie das Bluetooth Ihres Telefons ein, suchen Sie nach „AGM BUDS 5“ und pairen Sie sich.



< Settings Bluetooth	
Bluetooth	☒
DEVICES ⓘ	ⓘ
AGM BUDS 5	Connected

Beide Ohrhörer-LEDs blinken alle 5 Sekunden blau, wenn sie mit dem Telefon gepaart sind. (Die LED blinkt nicht während der Musikwiedergabe.)

Automatisches Pairing: Bei erneutem Einschalten pairen sich die Ohrhörer automatisch mit dem zuletzt gepaarten Telefon. (Schalten Sie zuerst das Bluetooth Ihres Telefons ein, dann die Ohrhörer.)

3. Öffnen Sie den Musikplayer Ihres Telefons und drücken Sie auf Abspielen. Jetzt können Sie drahtlos Musik genießen und Freisprechanrufe tätigen.



FAQ:

Q1: Das Produkt lässt sich nicht mit meinem Telefon pairen.

1. Schalten Sie das Bluetooth anderer Geräte aus und stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer im Pairing-Modus sind.
2. Löschen Sie den Pairing-Verlauf Ihres Telefons, schalten Sie das Bluetooth aus und wieder ein, und versuchen Sie es erneut.

Q2: Die BT-Reichweite oder die Klangqualität ist nicht gut.

1. BT-Signale können durch umliegende Objekte blockiert werden, was die Klangqualität beeinträchtigt. Ohne Hindernisse zwischen Produkt und Telefon ist die Reichweite und Klangqualität besser.
2. Halten Sie sich von anderen BT-Geräten, Mikrowellen, WLAN- Routern und anderen elektronischen Geräten fern.

Q3: Warum tritt eine Verzögerung auf?

Zwischen Telefon und Produkt findet ein Datenübertragungsprozess statt, daher kann es manchmal zu Verzögerungen kommen. Dies ist ein übliches Problem bei allen BT-Geräten.

Q4: Warum lädt der Case die Ohrhörer nicht auf, oder schalten sich die Ohrhörer nicht aus, wenn sie zurück in den Case gelegt werden?

1. Fehlt dem Case Energie, treten die oben genannten Probleme auf. Laden Sie den Case auf – nach dem Aufladen funktioniert er normal.
2. Falls die Ohrhörer an den Metallkontakten einen Isolierstreifen für das Laden haben, entfernen Sie diesen vor dem Laden.

Q5: Warum hört mich die andere Person bei Anrufen nicht?

Stellen Sie sicher, dass Sie beide Ohrhörer bei Anrufen tragen, und prüfen Sie, ob das Mikrofon durch Schmutz blockiert ist.

Q6: Nur ein Ohrhörer paart sich mit meinem Telefon.

Lassen Sie zuerst die L & R-Ohrhörer sich gegenseitig pairen, dann schalten Sie das Telefon-Bluetooth ein, um sich mit den Ohrhörern zu verbinden. Einer blinkt alle 5 Sekunden blau, der andere rot und blau – dies bedeutet, dass L & R gepaart sind.

Q7: Die Lautstärke ist niedrig.

1. Stellen Sie sicher, dass Sie die Telefonlautstärke auf Maximum gestellt haben.

2. Wählen Sie die Größe der Ohrpolster, die am besten zu Ihren Ohren passt, und stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer gut sitzen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Vor der Verwendung und Bedienung dieses Gerätes lesen Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um eine optimale Geräteleistung zu gewährleisten und gefährliche Nutzung oder unbefugte Operationen zu vermeiden.

- Produktinformationen und Zertifizierungsmarken befinden sich im Ladecase.

- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht beim Fahren und halten Sie sich an die einschlägigen Vorschriften Ihrer Region oder Ihres Landes.

- Nutzen Sie nur Netzteile, die den örtlichen Sicherheitsstandards entsprechen oder von qualifizierten Herstellern zertifiziert und geliefert werden.

- Zerlegen, schlagen, zerdrücken oder das Produkt ins Feuer werfen Sie nicht, da dies eine Explosion verursachen kann.

- Das Produkt verfügt über eine eingebaute Batterie, die nicht entfernt oder ausgetauscht werden kann. Um Schäden an der Batterie oder dem Produkt zu vermeiden, zerlegen oder modifizieren Sie die Batterie nicht selbstständig. Die Batterie kann nur von autorisierten Serviceanbietern ausgetauscht werden und muss durch denselben Typ ersetzt werden.

Der Ersatz einer Batterie durch einen falschen Typ kann einen Sicherheitsmechanismus außer Kraft setzen (z. B. Brand, Explosion und Leckage von ätzendem Elektrolyten). Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht mit Hausmüll. Die Entsorgung dieses Produkts und der verbrauchten Batterien muss sich an örtlichen Gesetzen und Vorschriften halten.

- Das Einwerfen einer Batterie ins Feuer oder in einen heißen Backofen sowie das mechanische Zerdrücken oder Schneiden einer Batterie kann eine Explosion verursachen.

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Gewittern.

Gewitter können eine Fehlfunktion des Gerätes verursachen und das Risiko einer Stromschlagverletzung erhöhen.

- Das Belassen einer Batterie in einer extrem heißen Umgebung kann eine Explosion oder das Auslaufen von brennbarem Flüssigkeit oder Gas verursachen.
 - Eine Batterie unter extrem niedrigem Luftdruck kann eine Explosion oder das Auslaufen von brennbarem Flüssigkeit oder Gas verursachen.
 - Diese Kopfhörer und ihre Zubehörteile können kleine Teile enthalten.
 - Halten Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Beenden Sie die Nutzung des Produkts sofort und suchen Sie medizinische Hilfe, wenn die Kontaktstelle auf Ihrer Haut Anzeichen von Rötung oder Schwellung zeigt.
- Die Aktivierung der Geräuschentfernung kann Ihr Bewusstsein für umgebende Geräusche und Alarime beeinträchtigen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie sich in einer sicheren Umgebung befinden, bevor Sie diese Funktion verwenden.



Hiermit erklärt die AGM Mobile Limited, dass die Funkgeräteklasse AGM BUDS 5 mit der Richtlinie 2014/53/EG übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:
<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/12/AGM-Buds-5-DOC-Form.pdf>

KORREKTE VERWENDUNG DIESER PRODUKTE



Das Symbol auf dem Gerät und seinen Batterien bedeutet, dass sie nicht als regulärer Hausmüll oder ungekategorisierter kommunaler Abfall entsorgt werden dürfen. Am Ende ihrer Lebensdauer sollten das Gerät und die Batterien an einen zertifizierten Sammelplatz für Recycling oder ordnungsgemäße Entsorgung übergeben werden.

Manuel d'utilisation

Spécifications techniques :

Fréquence de fonctionnement:	2,402 ~ 2,480 GHz
Puissance de sortie RF maximale:	-12,54 dBm
Portée Bluetooth :	10 mètres sans obstacle
Profil pris en charge :	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Batterie de l'oreillette :	3,7 V 35 mAh
Batterie du boîtier de chargement:	3,7 V 300 mAh
Microphone :	Silicium, -42 dB $\pm$ 3 dB
Haut-parleur :	$\varnothing$ 10 mm, 32 Ω , 3 mW
Courant d'entrée de chargement :	CC 5V 1A
Port de chargement :	Type-C
Temps de chargement du port Type-C:	Environ 2 heures
Temps d'utilisation de l'oreillette par chargement (à 70 % du volume) :	Environ 6 heures

Contenu de l'emballage :



Étui de chargement*1



Écouteurs (G/D)*1



Câble de chargement*1



Manuel*1



2 paires de bouchons d'oreille supplémentaires

Mise sous tension : Lorsque les écouteurs sont dans l'étui, ouvrez l'étui pour les mettre sous tension.

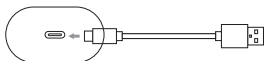
Mise hors tension / Charge des écouteurs : Si l'étui est chargé, placez les écouteurs dans l'étui et refermez-le. Les écouteurs passeront automatiquement hors tension et commenceront à se charger.

Mise hors tension automatique : Les écouteurs passeront automatiquement hors tension s'ils ne parviennent pas à s'appairer dans les 3 minutes.

Avertissement de batterie faible des écouteurs : Un signal audio retentira toutes les minutes, et le voyant rouge clignotera toutes les minutes.

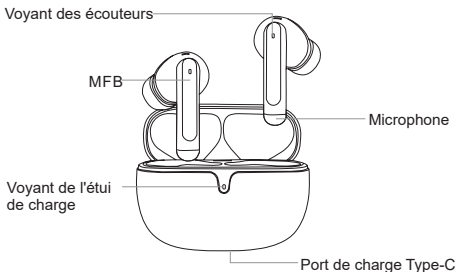
Avertissement de batterie faible de l'étui : Le voyant de l'étui de charge clignotera en orange.

Le voyant de l'étui clignotera en orange pendant la charge, et restera allumé en orange une fois la charge terminée.



Remarque : Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez le recharger au moins tous les 3 mois pour maintenir l'activité de la batterie et prolonger sa durée de vie.

Schéma et opérations des boutons :



Voyant des écouteurs

En attente d'appairage : Clignotement rouge et bleu.

Écouteurs gauche et droit appairés : L'un clignote en rouge et bleu, l'autre clignote en bleu toutes les 5 secondes.

Écouteurs gauche et droit appairés à un téléphone : Les voyants des deux écouteurs clignotent en bleu toutes les 5 secondes.

En cours de charge : Les voyants s'éteignent 8 secondes après la fermeture du couvercle de l'étui.

Charge terminée : Les voyants sont éteints.

Fonctions tactile

Lecture/Pause de la musique / Répondre/Raccrocher un appel : Double touche.

Refuser un appel : Maintenir en appui pendant environ 2 secondes.

Piste précédente : Maintenir l'écouteur gauche en appui pendant environ 2 secondes.

Piste suivante : Maintenir l'écouteur droit en appui pendant environ 2 secondes.

Diminuer le volume : Simple touche sur l'écouteur gauche.

Augmenter le volume : Simple touche sur l'écouteur droit.

Activer le contrôle vocal du téléphone : Triple touche.

Mise sous tension : Maintenir en appui pendant 3 secondes (lorsque les écouteurs sont hors de l'étui et en état hors tension).

Mise hors tension : Maintenir en appui pendant 5 secondes (lorsque les écouteurs sont hors de l'étui et non appairés à aucun appareil).

Indicateur de charge du boîtier :

Affichage du niveau de batterie de l'étui: 0 ~ 5 % Voyant orange clignotant, 6 ~ 100 % Voyant vert fixe

Affichage de l'état de charge de l'étui: Le voyant clignote en orange pendant la charge et reste allumé en orange une fois la charge terminée.

Port de chargement Type-C :

Utilisez uniquement un adaptateur secteur de 5 V CC. (Ne pas utiliser de source d'alimentation supérieure à 5 V.)

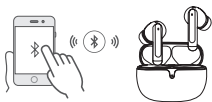
Appairage :

1. Appairage des écouteurs : Ouvrez l'étui, les écouteurs gauche et droit passeront en mode appairage et s'appaireront automatiquement.

Un voyant d'écouteur clignote en blanc toutes les 5 secondes, tandis que celui de l'autre écouteur clignote en rouge et bleu : cela indique que les écouteurs gauche et droit sont appairés.

2. Appairage des écouteurs avec un téléphone : Activez le Bluetooth de votre téléphone, recherchez le nom d'appareil « AGM BUDS 5 » et procédez à l'appairage.

Les voyants des deux écouteurs clignotent en bleu toutes les 5 secondes : cela signifie qu'ils sont appairés avec le téléphone. (Les voyants ne clignotent pas lors de la lecture de musique.)



< Settings Bluetooth	
Bluetooth 	
DEVICES  	
AGM BUDS 5	Connected

Jumelage automatique : Les écouteurs s'appaireront automatiquement avec le dernier téléphone appairé lors de leur prochaine mise sous tension. (Activez d'abord le Bluetooth de votre téléphone, puis mettez les écouteurs sous tension.)

3. Ouvrez le lecteur de musique de votre téléphone et appuyez sur « Lecture », vous pouvez désormais profiter de la musique sans fil et répondre aux appels mains libres.



Questions fréquentes (FAQ) :

Q1 : Le produit ne parvient pas à s'appairer avec mon téléphone.

1. Veuillez désactiver le Bluetooth des autres appareils et vérifier que les écouteurs sont bien en mode appairage.
2. Supprimez l'historique d'appairage de votre téléphone. Désactivez puis réactivez le Bluetooth et réessayez.

Q2 : La portée Bluetooth ou la qualité sonore sont médiocres.

1. Le signal Bluetooth peut être bloqué par les objets environnants, ce qui affecte la qualité audio. En l'absence d'obstacle entre le produit et votre téléphone, la portée et la qualité sonore s'amélioreront.
2. Éloignez le produit des autres appareils Bluetooth, micro-ondes, routeurs sans fil et autres appareils électroniques.

Q3 : Pourquoi y a-t-il un décalage audio (latence) ?

Il existe un processus de transmission de données entre votre téléphone et le produit, d'où la sensation de décalage occasionnelle. Il s'agit d'un problème courant pour tous les appareils Bluetooth.

Q4 : Pourquoi l'étui ne charge pas les écouteurs, ou pourquoi les écouteurs ne s'éteignent pas après avoir été rangés dans l'étui ?

1. Si l'étui n'a pas de batterie restante, les problèmes ci-dessus se produisent. Veuillez recharger l'étui : il retrouvera son fonctionnement normal une fois chargé.
2. Si les contacts métalliques des écouteurs sont recouverts d'un autocollant d'isolation de charge, assurez-vous de l'avoir retiré avant toute charge.

Q5 : Pourquoi les interlocuteurs ne m'entendent pas pendant les appels ?

Assurez-vous de porter les deux écouteurs lors des appels, et vérifiez qu'aucune saleté ne bloque le microphone.

Q6 : Un seul écouteur s'apparie avec mon téléphone.

Vous devez d'abord permettre aux écouteurs gauche et droit de s'apparier entre eux, puis activer le Bluetooth de votre téléphone pour procéder à l'appairage avec l'appareil. Un voyant d'écouteur clignote en bleu toutes les 5 secondes, tandis que celui de l'autre clignote en rouge et bleu : cela indique que les écouteurs gauche et droit sont appairés.

Q7 : Le volume vocal est faible.

1. Assurez-vous d'avoir réglé le volume de votre téléphone au maximum.
2. Choisissez la taille de garniture auriculaire qui convient le mieux à vos oreilles, et vérifiez que les écouteurs sont bien ajustés.

Informations Importantes de Sécurité

Avant d'utiliser et de faire fonctionner cet appareil, lisez les précautions suivantes pour garantir des performances optimales de l'appareil et éviter tout usage dangereux ou toute opération non autorisée.

- Les informations sur le produit et les marques de certification se trouvent dans le boîtier de chargement.
- N'utilisez pas les écouteurs mientras vous conduisez et respectez les réglementations applicables dans votre région ou votre pays.
- N'utilisez que des adaptateurs d'alimentation conformes aux normes de sécurité locales ou certifiés et fournis par des fabricants qualifiés.
- Ne démontez pas, ne frappez pas, ne comprimez pas ni ne jetez le produit au feu, car cela pourrait causer une explosion.
- Le produit est équipé d'une batterie intégrée qui ne peut pas être retirée ni remplacée. Pour éviter tout dommage à la batterie ou au produit, ne démontez pas ni ne modifiez la batterie par vous-même. La batterie ne peut être remplacée que par des fournisseurs de services autorisés et doit être remplacée par le même modèle. Le remplacement d'une batterie par un modèle incorrect peut annuler un dispositif de sécurité (tel que un incendie, une explosion et une fuite d'électrolyte corrosif). Ne jetez pas les batteries usées avec les déchets ménagers. L'élimination de ce produit et des batteries usées doit se conformer aux lois et réglementations locales.

- Jeter une batterie au feu ou dans un four chaud, ou la écraser ou la couper mécaniquement, peut causer une explosion.
- N'utilisez pas cet appareil pendant des orages. Les orages peuvent provoquer un dysfonctionnement de l'appareil et augmenter le risque d'électrocution.
- Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut causer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse peut causer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Ces écouteurs et leurs accessoires peuvent contenir de petites pièces.
- Gardez-les hors de portée des enfants. Cessez immédiatement d'utiliser le produit et consultez un médecin si la zone de contact sur votre peau présente des signes de rougeur ou d'enflure.
- L'activation de la suppression du bruit peut affecter votre perception des sons environnants et des alarmes. Assurez-vous d'être dans un environnement sûr avant d'utiliser cette fonction.



Par la présente, AGM Mobile Limited déclare que la catégorie de matériel radio AGM BUDS 5 est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est accessible à l'adresse Internet suivante :

<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/12/AGM-Buds-5-DOC-Form.pdf>

UTILISATION CORRECTE DE CE PRODUIT



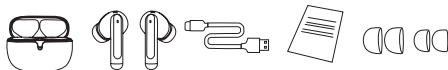
Le symbole sur l'appareil et ses batteries indique qu'ils ne doivent pas être évacués comme déchets ménagers ordinaires ou déchets municipaux non triés. À la fin de leur durée de vie, remettez l'appareil et les batteries à un point de collecte certifié pour recyclage ou élimination appropriée.

Manuale d'uso

Specifiche tecniche:

Frequenza di funzionamento :	2,402 ~ 2,480 GHz
Potenza di output RF massima :	BT : -12.54 dBm
Portata Bluetooth :	10 metri senza ostacoli
Profilo supportato :	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Batteria dell'auricolare :	3,7V 35 mAh
Batteria della custodia di ricarica :	3,7V 300 mAh
Microfono :	Silicio, -42 dB $\pm$ 3 dB
Altoparlante :	Φ 10 mm, 32 Ω , 3 mW
Corrente di ingresso di ricarica :	CC 5V 1A
Porta di ricarica :	Type-C
Tempo di ricarica della porta Type-C:	Circa 2 ore
Tempo di utilizzo dell'auricolare per ricarica (a 70% del volume) :	Circa 6 ore

Contenuto della confezione:



Custodia di ricarica*1 Auricolari (S/D) ×1 Cavo di ricarica ×1 Manuale ×1 2 coppie di cuscinetti auricolari extra

Accensione: Quando gli auricolari sono nell'astuccio, aprire l'astuccio per accenderli.

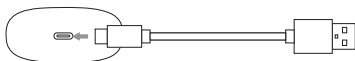
Spegnimento/Caricamento degli auricolari: Se l'astuccio è carico, inserire gli auricolari nell'astuccio e chiuderlo: gli auricolari si spegneranno e inizieranno a caricarsi automaticamente.

Spegnimento automatico: Gli auricolari si spegneranno automaticamente se non riescono a effettuare l'abbinamento entro 3 minuti.

Avviso di batteria bassa degli auricolari: Si ripeterà un segnale audio ogni minuto e il LED rosso clighoterà ogni minuto.

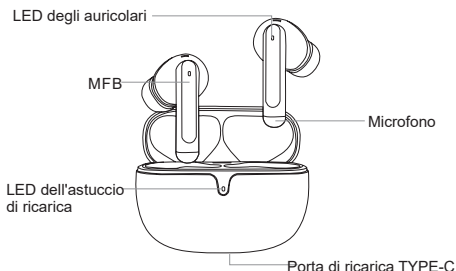
Avviso di batteria bassa dell'astuccio: Il LED dell'astuccio di ricarica clighoterà di colore arancione.

Il LED dell'astuccio clighoterà di arancione durante la ricarica e rimarrà acceso in arancione al termine della ricarica.



Nota : Se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo, caricarlo almeno ogni 3 mesi per mantenere la batteria attiva e prolungarne la durata.

Diagramma e operazioni dei tasti:



LED degli auricolari

In attesa di abbinamento: Clignotazione rosso e blu.

Auricolari SX e DX abbinati: Uno clignoterà rosso e blu, l'altro clignoterà blu ogni 5 secondi.

Auricolari SX e DX abbinati al telefono: I LED di entrambi gli auricolari clignoteranno blu ogni 5 secondi.

In fase di ricarica: Le luci si spegneranno 8 secondi dopo la chiusura del coperchio dell'astuccio.

Ricarica completata: Luci spente.

Comandi tattili

Riproduzione/Pausa musica / Ricevere/Richiamare una chiamata: Doppio tocco.

Rifiutare una chiamata: Tocco prolungato per circa 2 secondi.

Brano precedente: Tocco prolungato sull'auricolare SX per circa 2 secondi.

Brano successivo: Tocco prolungato sull'auricolare DX per circa 2 secondi.

Diminuire il volume: Singolo tocco sull'auricolare SX.

Aumentare il volume: Singolo tocco sull'auricolare DX.

Attivare il controllo vocale del telefono: Triplo tocco.

Accensione: Tocco prolungato per 3 secondi (quando gli auricolari sono fuori dall'astuccio e in stato spento).

Spegnimento: Tocco prolungato per 5 secondi (quando gli auricolari sono fuori dall'astuccio e non abbinati a nessun dispositivo Bluetooth).

LED della custodia di ricarica :

Visualizzazione del livello di batteria dell'astuccio: 0~5% LED arancione clignotante. 6~100% LED verde fisso.

Visualizzazione dello stato di ricarica dell'astuccio: Il LED clignoterà di arancione durante la ricarica e rimarrà acceso in arancione al termine della ricarica.

Porta di ricarica Type-C:

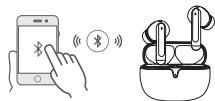
Usa esclusivamente un adattatore di alimentazione CC 5V. (Non usare fonti di alimentazione superiori a 5V.)

Accoppiamento:

1.Abbinamento tra auricolari SX e DX: Aprire l'astuccio, gli auricolari SX e DX entreranno in modalità abbinamento e si abbineranno automaticamente.

Uno degli auricolari avrà il LED che clignota bianco ogni 5 secondi, mentre l'altro avrà il LED che clignota rosso e blu: questo indica che gli auricolari SX e DX sono stati abbinati.

2.Abbinamento degli auricolari al telefono: Accendere il Bluetooth del telefono, cercare il dispositivo « AGM BUDS 5 » e procedere con l'abbinamento.



< Settings Bluetooth	
Bluetooth	☒
DEVICES ⓘ	ⓘ
AGM BUDS 5	Connected

I LED di entrambi gli auricolari clignoteranno blu ogni 5 secondi: questo significa che sono stati abbinati al telefono. (I LED non clignoteranno durante la riproduzione musicale).

Abbinamento automatico: Gli auricolari si abbineranno automaticamente all'ultimo telefono abbinato alla prossima accensione. (Accendere prima il Bluetooth del telefono, poi accendere gli auricolari).

3. Aprire il lettore musicale del telefono e premere "Riproduci": a questo punto è possibile godersi la musica in modalità wireless e rispondere alle chiamate in modalità hands-free.



Domande frequenti (FAQ):

Q1: Il prodotto non riesce ad abbinarsi al mio telefono.

1. Spegnerne il Bluetooth di altri dispositivi e verificare che gli auricolari siano in modalità abbinamento.
2. Cancellare la cronologia degli abbinamenti del telefono, spegnere e riaccendere il Bluetooth, quindi riprovare.

Q2: La portata Bluetooth o la qualità del suono non sono buone.

1. Il segnale Bluetooth può essere bloccato dagli oggetti circostanti, influenzando così la qualità audio. In assenza di ostacoli tra il prodotto e il telefono, la portata e la qualità del suono miglioreranno.
2. Tenere il prodotto lontano da altri dispositivi Bluetooth, forni a microonde, router wireless e altri apparecchi elettronici.

Q3: Perché c'è un ritardo audio?

Esiste un processo di trasmissione dati tra il telefono e il prodotto, quindi in alcuni casi è possibile percepire un ritardo. Si tratta di un problema comune a tutti i dispositivi Bluetooth.

Q4: Perché l'astuccio non carica gli auricolari, o perché gli auricolari non si spegnono dopo essere stati reinseriti nell'astuccio?

1. Se l'astuccio non ha batteria residua, si verificheranno i problemi sopra descritti: caricare l'astuccio e il dispositivo tornerà a funzionare normalmente una volta che l'astuccio sarà carico.
2. Se sui contatti metallici degli auricolari è presente un adesivo isolante per la ricarica, assicurarsi di averlo rimosso prima della ricarica.

Q5: Perché gli interlocutori non mi sentono durante le chiamate?

Assicurarsi di indossare entrambi gli auricolari durante le chiamate e verificare che il microfono non sia ostruito da sporco.

Q6: Solo un auricolare si abbina al mio telefono.

È necessario far prima abbinare tra loro gli auricolari SX e DX, poi accendere il Bluetooth del telefono per procedere con l'abbinamento al dispositivo. Uno degli auricolari avrà il LED che clignota blu ogni 5 secondi, mentre l'altro avrà il LED che clignota rosso e blu: questo indica che gli auricolari SX e DX sono stati abbinati.

Q7: Il volume vocale è basso.

1. Assicurarsi di aver impostato il volume del telefono al livello massimo.
2. Scegliere la dimensione delle cuffiette auricolari più adatta alle proprie orecchie e verificare che gli auricolari siano ben aderenti.

Informazioni Importanti sulla Sicurezza

Prima di usare e far funzionare questo dispositivo, leggere le seguenti precauzioni per garantire le prestazioni ottimali del dispositivo e evitare un uso pericoloso o operazioni non autorizzate.

- Le informazioni sul prodotto e i marchi di certificazione si trovano nella custodia di carica.
- Non usare gli auricolari mentre si conduce e rispettare le normative rilevanti della propria regione o paese.
- Usare solo adattatori di corrente che rispettino gli standard di sicurezza locali o che siano certificati e forniti da produttori qualificati.
- Non smontare, colpire, schiacciare né gettare il prodotto nel fuoco, poiché potrebbe causare un'esplosione.
- Il prodotto è dotato di una batteria integrata che non può essere rimossa né sostituita. Per evitare danni alla batteria o al prodotto, non smontare né modificare la batteria da solo. La batteria può essere sostituita solo da fornitori di servizi autorizzati e deve essere sostituita con lo stesso modello. La sostituzione di una batteria con un modello non corretto può invalidare un dispositivo di sicurezza (come incendio, esplosione e perdita di elettrolita corrosivo). Non smaltire le batterie usate con i rifiuti domestici. Lo smaltimento di questo prodotto e delle batterie usate deve rispettare le leggi e le normative locali.
- Gettare una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o schiacciare o tagliare meccanicamente una batteria, può causare un'esplosione.

- Non usare questo prodotto durante le tempeste elettriche. Le tempeste possono causare il malfunzionamento del prodotto e aumentare il rischio di elettrocuzione.
 - Lasciare una batteria in un ambiente con temperatura estremamente alta può causare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabile.
 - Una batteria soggetta a una pressione atmosferica estremamente bassa può causare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabile.
 - Questi auricolari e i loro accessori possono contenere pezzi piccoli.
 - Tenervi fuori dalla portata dei bambini. Interrompere immediatamente l'uso del prodotto e chiedere assistenza medica se l'area di contatto sulla pelle mostra segni di rossore o gonfiore.
 - Attivare l'annullamento del rumore può influenzare la percezione dei suoni circostanti e delle allarmi.
- Assicurarsi di trovarsi in un ambiente sicuro prima di usare questa funzione.



Per la presente, AGM Mobile Limited dichiara che la categoria di apparecchi radio AGM BUDS 5 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo Internet seguente:

<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/12/AGM-Buds-5-DOC-Form.pdf>

USO CORRETTO DI QUESTO PRODOTTO



Il simbolo sull'apparecchio e sulle sue batterie indica che non devono essere smaltiti come rifiuti domestici normali o rifiuti comunali non categorizzati. Alla fine della loro durata di vita, l'apparecchio e le batterie devono essere consegnati a un punto di raccolta certificato per il riciclaggio o lo smaltimento appropriato.

Instrukcja obsługi

Specyfikacje techniczne:

Częstotliwość pracy :	2,402 ~ 2,480 GHz
Maksymalna moc wyjściowa RF :	BT : -12.54 dBm
Zasięg Bluetooth :	10 metrów bez przeszkód
Obsługiwany profil :	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
Bateria słuchawki :	3,7V 35 mAh
Bateria etui ładowania :	3,7V 300 mAh
Mikrofon :	Krzem, -42 dB ± 3 dB
Głośnik :	Φ10 mm, 32 Ω, 3 mW
Prąd wejściowy ładowania :	DC 5V 1A
Port ładowania :	Type-C
Czas ładowania portu Type-C :	Okolo 2 godzin
Czas pracy słuchawki na jedno ładowanie (przy 70% głośności) :	Okolo 6 godzin

Zawartość opakowania:



Etui ładowarki ×1 Słuchawki (L/P) ×1 Kabel ładowania ×1 Podręcznik ×1 2 pary dodatkowych nasadek słuchawkowych

Włączenie zasilania: Gdy słuchawki są w etui, otwórz etui, aby włączyć zasilanie.

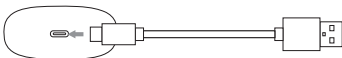
Wyłączenie zasilania / Ładowanie słuchawek: Jeśli etui jest naładowane, włóż słuchawki do etui i zamknij je – słuchawki automatycznie wyłączą się i zaczną ładować.

Automatyczne wyłączenie zasilania: Słuchawki automatycznie wyłączą się, jeśli nie zostaną sparowane w ciągu 3 minut.

Przypomnienie o niskim poziomie baterii słuchawek: Co minutę będzie wydawany dźwiękowy sygnał, a czerwony wskaźnik będzie migać co minutę.

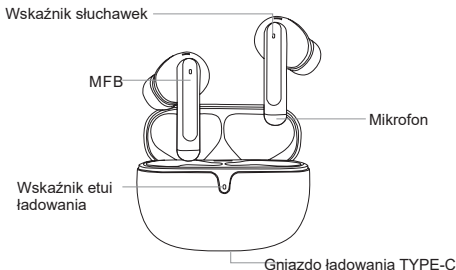
Przypomnienie o niskim poziomie baterii etui: Wskaźnik etui ładowania będzie migać pomarańczowo.

Wskaźnik etui miga pomarańczowo podczas ładowania, a po zakończeniu ładowania pozostaje zapalony w kolorze pomarańczowym.



Uwaga: Jeśli produkt nie będzie używany przez długi czas, ładowaj go przynajmniej co 3 miesiące, aby utrzymać aktywność baterii i przedłużyć jej żywotność.

Schemat i operacje przycisków:



Wskaźnik słuchawki:

Oczekiwanie na sparowanie: Miganie na czerwono i niebiesko.

Sparowane słuchawki L i R: Jedna słuchawka miga na czerwono i niebiesko, druga miga na niebiesko co 5 sekund.

Sparowane słuchawki L i R z telefonem: Wskaźniki obu słuchawek migają na niebiesko co 5 sekund.

W trakcie ładowania: Światła gaśnieją 8 sekund po zamknięciu pokryw etui.

Zakończone ładowanie: Światła są wyłączone.

Przycisk wielofunkcyjny (MFB):

Odtwarzanie/Pauza muzyki / Odbieranie/Rozłączanie połączeń telefonicznych: Podwójne dotknięcie.

Odrzucanie połączeń telefonicznych: Przytrzymanie dotknięcia przez około 2 sekundy.

Poprzedni utwór: Przytrzymanie dotknięcia słuchawki L przez około 2 sekundy.

Następny utwór: Przytrzymanie dotknięcia słuchawki R przez około 2 sekundy.

Zmniejszenie głośności: Pojedyncze dotknięcie słuchawki L.

Zwiększenie głośności: Pojedyncze dotknięcie słuchawki R.

Aktywacja kontroli głosowej telefonu: Potrójne dotknięcie.

Włączenie zasilania: Przytrzymanie dotknięcia przez 3 sekundy (gdy słuchawki są poza etui i wyłączone).

Wyłączenie zasilania: Przytrzymanie dotknięcia przez 5 sekund (gdy słuchawki są poza etui i nie sparowane z żadnym urządzeniem Bluetooth).

Wyświetlanie poziomu baterii etui:

0~5%: Pomarańczowy wskaźnik migający

6~100%: Zielony wskaźnik stały

Wyświetlanie stanu ładowania etui: Wskaźnik miga pomarańczowo podczas ładowania, a po zakończeniu ładowania pozostaje zapalony w kolorze pomarańczowym.

Port ładowania Type-C:

Używaj wyłącznie adaptera zasilania DC 5V. (Nie używaj źródeł zasilania o napięciu wyższym niż 5V.)

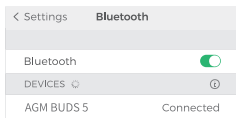
Sparowanie:

1.Sparowanie słuchawek: Otwórz etui – słuchawki L i R przejdą w tryb sparowania i się sparują.

Wskaźnik jednej słuchawki miga na biało co 5 sekund, a drugiej na czerwono i niebiesko – oznacza to, że słuchawki L i R są sparowane.

2.Sparowanie słuchawek z telefonem: Włącz Bluetooth w telefonie, wyszukaj urządzenie « AGM BUDS 5 » i dokonaj sparowania.

Wskaźniki obu słuchawek migają na niebiesko co 5 sekund – oznacza to, że są sparowane z telefonem. (Wskaźniki nie migają podczas odtwarzania muzyki).



Automatyczne sparowanie: Podczas następnego włączenia słuchawki automatycznie się sparują z ostatnim telefonem, z którym były sparowane.
(Najpierw włącz Bluetooth w telefonie, a następnie włącz słuchawki).

3. Otwórz odtwarzacz muzyki w telefonie i naciśnij „Odtwarzaj” – teraz możesz cieszyć się muzyką bezprzewodowo oraz odbierać połączenia w trybie hands-free.



Często zadawane pytania (FAQ):

P1: Produkt nie może się sparować z moim telefonem.

1. Wyłącz Bluetooth innych urządzeń i upewnij się, że słuchawki są w trybie sparowania.
2. Wyczyść historię sparowań w telefonie, wyłącz i ponownie włącz Bluetooth, a następnie spróbuj ponownie.

P2: Zasięg Bluetooth lub jakość dźwięku nie są dobre.

1. Sygnał Bluetooth może zostać zablokowany przez otaczające obiekty, co wpływa na jakość dźwięku. Jeśli nie ma przeszkód między produktem a telefonem, zasięg i jakość dźwięku będą lepsze.
2. Trzymaj produkt z dala od innych urządzeń Bluetooth, mikrofalówek, routerów bezprzewodowych oraz innych urządzeń elektronicznych.

P3: Dlaczego występuje opóźnienie?

Pomiędzy telefonem a produktem odbywa się proces transmisji danych, dlatego czasem można odczuć opóźnienie. Jest to problem wspólny dla wszystkich urządzeń Bluetooth.

P4: Dlaczego etui nie ładuje słuchawek lub słuchawki nie wyłączają się po włożeniu z powrotem do etui?

1. Jeśli etui nie ma baterii, wystąpią powyższe problemy – naładuj etui, a po naładowaniu urządzenie będzie działać normalnie.
2. Jeśli na metalowych stykach słuchawek znajduje się naklejka izolacyjna do ładowania, upewnij się, że została usunięta przed ładowaniem.

P5: Dlaczego rozmówcy nie słyszą mnie podczas połączenia?

Upewnij się, że podczas rozmowy nosisz obie słuchawki, a następnie sprawdź, czy mikrofon nie jest zablokowany przez brud.

P6: Tylko jedna słuchawka się sparowuje z moim telefonem.

Najpierw musisz pozwolić słuchawkom L i R się sparować między sobą, a następnie włączyć Bluetooth w telefonie, aby sparować się ze słuchawkami. Wskaźnik jednej słuchawki miga na niebiesko co 5 sekund, a drugiej na czerwono i niebiesko – oznacza to, że słuchawki L i R są sparowane.

P7: Głośność głosu jest niska.

1. Upewnij się, że ustawiłeś maksymalną głośność w telefonie.
2. Wybierz rozmiar nakładek słuchawkowych, które najlepiej pasują do Twoich uszu, i upewnij się, że słuchawki są dobrze dopasowane do uszu.

Ważne Informacje Bezpieczeństwa

Przed użyciem i obsługą tego urządzenia przeczytaj następujące ostrzeżenia, aby zapewnić optymalną wydajność urządzenia i uniknąć niebezpiecznego użytkowania lub nieautoryzowanych operacji.

- Informacje o produkcie i znaki certyfikacyjne znajdują się w etui ładowaczym.
- Nie używaj słuchawek podczas jazdy i przestrzegaj obowiązujących przepisów w swojej regionie lub kraju.
- Używaj tylko adapterów zasilających, które spełniają lokalne standardy bezpieczeństwa lub są certyfikowane i dostarczane przez kwalifikowanych producentów.
- Nie demontuj, nie uderzaj, nie stłucz ani nie rzuć produktu w ogień, ponieważ może to spowodować eksplozję.
- Produkt wyposażony jest w wbudowaną baterię, która nie może być usunięta ani wymieniona. Aby uniknąć uszkodzeń baterii lub produktu, nie demontuj ani nie modyfikuj baterii samodzielnie. Baterię może wymienić tylko autoryzowany dostawca usług, a musi być to bateria tego samego typu. Wymiana baterii na niewłaściwy typ może zniszczyć zabezpieczenie (np. zapłon, eksplozja i wyciek kwasnego elektrolitu). Nie wyrzucaj zużytych baterii wraz z odpadami domowymi. Usuwanie tego produktu i zużytych baterii musi być zgodne z lokalnymi ustawami i przepisami.
- Rzucenie baterii w ogień lub gorący piekarnik, a także mechaniczne stłuczanie lub cięcie baterii, może spowodować eksplozję.
- Nie używaj tego produktu podczas burz. Burze mogą spowodować awarię urządzenia i zwiększyć ryzyko porażenia prądem.

- Pozostawienie baterii w środowisku o ekstremalnie wysokiej temperaturze może spowodować eksplozję lub wyciek płynu lub gazu palnego.
- Bateria poddana ekstremalnie niskiemu ciśnieniu atmosferycznemu może spowodować eksplozję lub wyciek płynu lub gazu palnego.
- Te słuchawki i ich akcesoria mogą zawierać małe części.
- Trzymaj je poza zasięgiem dzieci. Natychmiast przestań używać produktu i zwróć się o pomoc medyczną, jeśli obszar kontaktu z skórą wykazuje znaki zaczerwienienia lub obrzęku.
- Włączenie anulowania szumów może wpłynąć na percepcję dźwięków otoczenia i alarmów. Upewnij się, że jesteś w bezpiecznym środowisku, zanim użyjesz tej funkcji.



Niniejszym AGM Mobile Limited deklaruje, że kategoria urządzeń radiowych AGM BUDS 5 jest zgodna z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności z wymogami UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:
<https://eu.agmmobile.com/wp-content/uploads/2025/12/AGM-Buds-5-DOC-Form.pdf>

PRAWIDŁOWE UŻYCIĘ PRODUKTU



Symbol na urządzeniu i jego bateriach oznacza, że nie mogą być one utylizowane jako zwykły odpad domowy lub niekategoryzowany odpad komunalny.

Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie i baterie należy dostarczyć do certyfikowanego punktu zbierania na recykling lub prawidłową utylizację.

用户手册

规格参数

工作频率:	2.402~2.480 GHz
蓝牙射频最大输出功率:	BT:-12.54 dBm
蓝牙传输距离:	无障碍环境下 33 英尺
支持协议:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
耳机电池:	3.7V 35mAh
充电盒电池:	3.7V 300mAh
麦克风:	硅麦, -42 分贝 ±3 分贝
扬声器:	直径10mm、32Ω、3mW
充电输入电流:	DC 5V 1A
充电接口:	Type-C
Type-C 接口充电时长:	约 2 小时
单次充电耳机续航时间 (音量 70% 时):	约 6 小时

包装清单



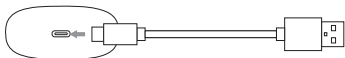
开机:耳机置于充电盒内时,打开盒盖即可开机。

关机 / 耳机充电:充电盒有电时,将耳机放入盒内并关闭盒盖,耳机将自动关机并开始充电。

自动关机:耳机若 3 分钟内未完成配对,将自动关机。

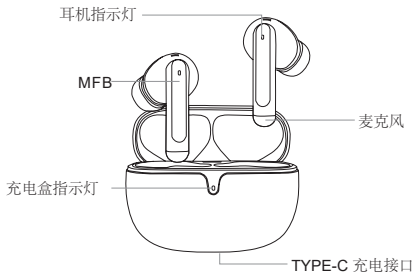
耳机低电量提醒:每隔 1 分钟发出一次语音提示,且红色指示灯每隔 1 分钟闪烁一次。充电盒低电量提醒:充电盒指示灯呈橙色闪烁。

充电盒充电时,指示灯为橙色闪烁;充电完成后,指示灯保持橙色常亮。



注意事项:产品长期不使用时,建议至少每3个月充电一次,以维持电池活性,延长使用寿命。

图示及按键操作说明



耳机指示灯状态说明

等待配对:红、蓝灯交替闪烁

左右耳配对成功:一只耳机红、蓝灯交替闪烁,另一只耳机蓝灯每5秒闪烁一次

左右耳与手机配对成功:两只耳机蓝灯均每5秒闪烁一次

充电中:关闭盒盖8秒后,指示灯熄灭

充电完成:指示灯保持熄灭状态

多功能操作说明

播放 / 暂停音乐、接听 / 挂断电话:双击

拒接来电:长按约2秒

上一曲:长按左耳约2秒

下一曲:长按右耳约2秒

音量减小:单击左耳

音量增大:单击右耳

唤醒手机语音助手:三击

开机:长按 3 秒(耳机在充电盒外且处于关机状态时操作)

关机:长按 5 秒(耳机在充电盒外且未与任何蓝牙设备配对时操作)

充电盒指示灯状态说明

充电盒电量显示

电量 0~5%:橙色指示灯闪烁

电量 6~100%:绿色指示灯常亮

充电盒充电状态显示:充电时指示灯呈橙色闪烁,充电完成后指示灯保持橙色常亮。

Type-C 充电接口注意事项

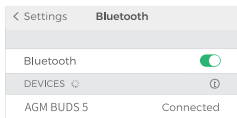
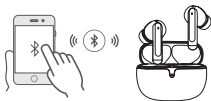
仅可搭配直流 5 伏电源适配器使用。(禁止使用 5 伏以上电源。)

配对方法

1.耳机左右耳配对:打开充电盒盖,左右耳耳机自动进入配对模式并完成配对。一只耳机白灯每 5 秒闪烁一次,另一只耳机红、蓝灯交替闪烁,即表示左右耳配对成功。

2.耳机与手机配对:开启手机蓝牙功能,搜索设备名称“AGM BUDS 5”并完成配对。两只耳机蓝灯均每 5 秒闪烁一次,即表示与手机配对成功(播放音乐时,指示灯停止闪烁)。

自动配对:耳机下次开机时,将自动与最后一次配对的手机连接(需先开启手机蓝牙功能,再为耳机开机)。



3.打开手机音乐播放器,点击播放按钮,即可无线聆听音乐并进行免提通话。



常见问题解答

问题 1: 产品无法与手机配对怎么办?

1. 关闭周边其他设备的蓝牙功能, 确认耳机处于配对模式。
2. 清除手机蓝牙配对历史记录, 关闭蓝牙后重新开启, 再次尝试配对。

问题 2: 蓝牙传输距离近或音质差怎么办?

1. 蓝牙信号易受周边物体遮挡而影响音质, 若耳机与手机之间无障碍物, 传输距离和音质会有所提升。
2. 请远离其他蓝牙设备、微波炉、无线路由器等电子设备。

问题 3: 为什么会出现音频延迟?

手机与耳机之间存在数据传输过程, 因此偶尔会产生延迟感, 这是所有蓝牙设备的普遍现象。

问题 4: 充电盒无法为耳机充电, 或耳机放入盒内后无法关机怎么办?

1. 若充电盒电量耗尽, 会出现上述问题, 请先为充电盒充电, 电量恢复后即可正常使用。
2. 若耳机金属触点处贴有充电绝缘贴纸, 请在充电前务必将其撕掉。

问题 5: 通话时对方听不到我的声音怎么办?

通话时请确保佩戴双耳耳机, 并检查麦克风是否被灰尘堵塞。

问题 6: 只有单只耳机能与手机配对怎么办?

需先完成左右耳耳机的配对, 再开启手机蓝牙功能进行配对。当一只耳机蓝灯每 5 秒闪烁一次, 另一只耳机红、蓝灯交替闪烁时, 即表示左右耳配对成功。

问题 7: 通话音量小怎么办?

1. 请确认已将手机音量调至最大。
2. 选择最贴合耳型的耳塞尺寸, 确保耳机佩戴紧密。

重要安全信息

在使用及操作本设备前, 请仔细阅读以下注意事项, 以确保设备发挥最佳性能, 避免危险操作或未经授权的使用行为。

- 产品信息及认证标识标注于充电盒内。
- 驾驶时请勿使用本耳机, 并请遵守所在国家或地区的相关法规。
- 仅可使用符合当地安全标准, 或由合格厂商认证并供应的电源适配器。
- 请勿拆解、撞击、挤压本产品, 或将其投入火中, 否则可能引发爆炸。
- 本产品内置电池不可拆卸或更换。为避免损坏电池或产品, 请勿自行拆解或改装电池。电池仅可由授权服务提供商更换, 且必须使用同型号电池。使用非指定型号电池进行更换, 可能会使安全防护措施失效, 进而引发火灾、爆炸及腐蚀性电解液泄漏等危险。
- 请勿将废旧电池作为生活垃圾丢弃。本产品及废旧电池的处置, 需严格遵守当地法律法规的要求。
- 将电池投入火中或高温烤箱, 或对电池进行机械挤压、切割, 均可能导致电池爆炸。
- 雷雨天气请勿使用本产品。雷电可能导致产品故障, 并增加触电风险。
- 电池置于极端高温环境中, 可能引发爆炸, 或导致易燃液体、气体泄漏。
- 电池处于极端低气压环境下, 可能引发爆炸, 或导致易燃液体、气体泄漏。
- 本耳机及其配件可能包含细小零件。
- 请将产品置于儿童接触不到的地方。若皮肤接触部位出现红肿等异常症状, 请立即停止使用产品, 并及时就医。
- 开启降噪功能可能会降低您对周围环境音及警报声的感知能力。请务必在确认处于安全环境后, 再使用该功能。

正确处理该产品



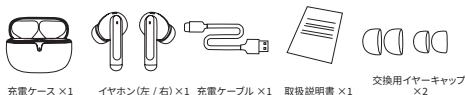
机器及其电池上的符号意味着不能作为普通家庭垃圾或未分类的城市垃圾丢弃。
使用寿命结束后, 请将设备和电池交给经认证的收集点, 以便回收或妥善处置。

ユーザーマニュアル

仕様

動作周波数:	2.402~2.480 GHz
最大 RF 出力:	BT: -12.54 dBm
Bluetooth 通信距離:	障害物なしで 10 メートル
対応プロファイル:	HSP/HFP/A2DP/AVRCP
イヤホンバッテリー:	3.7V 35mAh
充電ケースバッテリー:	3.7V 300mAh
マイク:	シリコン製、-42dB ±3dB
スピーカー:	Φ10mm、32Ω、3mW
充電入力電流:	DC 5V 1A
充電ポート:	Type-C
Type-C ポート充電時間:	約 2 時間
1 回充電あたりのイヤホン使用時間 (音量 70% 時):	約 6 時間

パッケージ内容



電源オン: イヤホンを充電ケースに入れた状態で、ケースの蓋を開けると電源がオンになります。

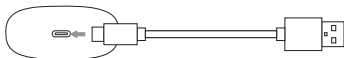
電源オフ / イヤホン充電: 充電ケースに残量がある場合、イヤホンをケースに入れて蓋を閉めると、イヤホンは自動的に電源がオフになり、充電が開始されます。

自動電源オフ: イヤホンはペアリングが 3 分間完了しない場合、自動的に電源がオフになります。

イヤホン低電量通知: 1 分ごとに音声通知が鳴り、かつ赤色インジケータが 1 分ごとに点滅します。

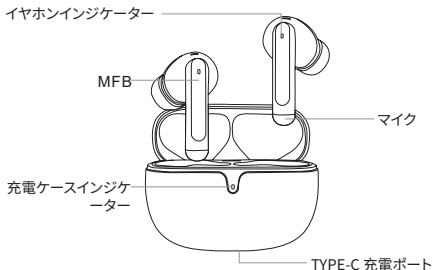
充電ケース低電量通知: 充電ケースのインジケータがオレンジ色で点滅します。

充電ケース充電中はインジケータがオレンジ色で点滅し、充電完了後はオレンジ色で常時点灯したままになります。



注意事項: 長期間使用しない場合、バッテリーの活性を維持し寿命を延ばすため、少なくとも3ヶ月に1回は充電を行ってください。

図面とボタン操作



イヤホンインジケータ

ペアリング待ち: 赤と青が点滅

左右イヤホンペアリング完了: 片方のイヤホンが赤と青で点滅し、もう片方のイヤホンが5秒ごとに青色で点滅

左右イヤホンとスマホのペアリング完了: 両方のイヤホンのインジケータが5秒ごとに青色で点滅

充電中: 蓋を閉めてから8秒後にライトが消灯

充電完了: 消灯状態を維持

マルチファンクションボタン(MFB)

音楽再生 / 一時停止・通話応答 / 切断: ダブルタップ

通話拒否: 約2秒長押し

前の曲: 左耳を約2秒長押し

次の曲: 右耳を約2秒長押し

音量ダウン: 左耳をシングルタップ

音量アップ: 右耳をシングルタップ

スマホ音声アシスタント起動: トリプルタップ

電源オン: 3 秒長押し (イヤホンが充電ケースの外にあり、かつ電源オフ状態の場合)

電源オフ: 5 秒長押し (イヤホンが充電ケースの外にあり、かついずれの Bluetooth デバイスともペアリングされていない場合)

充電ケースインジケーター

充電ケースの残量表示: 0~5%: オレンジ色のインジケーターが点滅

6~100%: 緑色のインジケーターが常時点灯

充電ケースの充電状態表示: 充電中はインジケーターがオレンジ色で点滅し、充電完了後はオレンジ色で常時点灯したままになります。

Type-C 充電ポート

DC5V の電源アダプターのみを使用してください。(5V を超える電源は使用しないでください。)

ペアリング方法

1. イヤホン同士のペアリング: 充電ケースの蓋を開けると、左右のイヤホンが自動的にペアリングモードに入り、ペアリングが行われます。

片方のイヤホンのインジケーターが 5 秒ごとに白色で点滅し、もう片方が赤と青で点滅する場合、左右イヤホンのペアリングが完了したことを意味します。

2. イヤホンとスマホのペアリング: スマホの Bluetooth をオンにし、デバイス名「AGM BUDS 5」を検索してペアリングを実行してください。

両方のイヤホンのインジケーターが 5 秒ごとに青色で点滅する場合、スマホとのペアリングが完了したことを意味します (音楽再生中はインジケーターが点滅しません)。



< Settings Bluetooth	
Bluetooth	☒
DEVICES ⓘ	①
AGM BUDS 5	Connected

自動ペアリング:イヤホンを次回電源オンした際、最後にペアリングしたスマホと自動的にペアリングされます(まずスマホの Bluetooth をオンにしてから、イヤホンの電源をオンにしてください)。

3.スマホの音楽プレーヤーを開き、再生ボタンを押すと、ワイヤレスで音楽を楽しむことができるほか、ハンズフリーで通話に応答することもできます。



よくある質問 (FAQ)

Q1:製品がスマホとペアリングできません。

- 1.他のデバイスの Bluetooth をオフにし、イヤホンがペアリングモードになっていることを確認してください。
- 2.スマホのペアリング履歴をクリアし、Bluetooth をオフにしてから再度オンにして、再試行してください。

Q2:Bluetooth の通信距離が短い、または音質が悪いです。

- 1.Bluetooth 信号は周囲の物体によって遮られ、音質に影響する場合があります。製品とスマホの間に障害物がない場合、通信距離と音質が改善されます。
- 2.他の Bluetooth デバイス、電子レンジ、ワイヤレスルーターなどの電子機器から遠ざけてください。

Q3:なぜ音声遅延が発生するのですか？

スマホから製品へのデータ伝送プロセスが存在するため、場合によって遅延を感じることがあります。これはすべての Bluetooth デバイスに共通する現象です。

Q4:充電ケースがイヤホンを充電できない、またはイヤホンをケースに戻しても電源がオフになりません。

- 1.充電ケースに残量がない場合、上記の問題が発生します。充電ケースを充電してください。残量が回復すると正常に動作するようになります。
- 2.イヤホンの金属接点に充電絶縁シールが貼られている場合、充電前に必ず剥がしてください。

Q5:通話時に相手が自分の声を聞こえないです。

通話時には両方のイヤホンを着用していることを確認するとともに、マイクに汚れが詰まっていないか確認してください。

Q6:片方のイヤホンしかスマホとペアリングできません。

まず左右のイヤホン同士をペアリングさせてから、スマホの Bluetooth をオンにしてイヤホンとペアリングしてください。片方のイヤホンのインジケーターが5秒ごとに青色で点滅し、もう片方が赤と青で点滅する場合、左右イヤホンのペアリングが完了したことを意味します。

Q7:音声が小さいです。

1. スマホの音量を最大レベルに調整していることを確認してください。
2. 自分の耳に最もフィットするイヤーキャップのサイズを選び、イヤホンが耳にしっかりフィットしていることを確認してください。

重要な安全情報

本デバイスを使用・操作する前に、以下の注意事項をお読みいただき、デバイスの最適な性能を確保し、危険な使用や不正操作を避けてください。

- ・製品情報と認証マークは、充電ケースに記載されています。
- ・運転中はイヤホンを使用しないでください。また、地域や国の関連規定に従ってください。
- ・地域の安全基準に適合する、または認定を受けた合格メーカーから提供される電源アダプターのみを使用してください。
- ・本製品を分解、叩いたり、押し潰したり、火に投げ込んだりしないでください。そうすると爆発を引き起こす可能性があります。
- ・本製品には取り外しや交換ができない内蔵バッテリーが搭載されています。バッテリーや製品の損傷を避けるため、自分でバッテリーを分解や改造しないでください。バッテリーの交換は、認定サービスプロバイダーのみが行い、同じタイプのもので交換する必要があります。間違ったタイプのバッテリーに交換すると、(発火、爆発、腐食性電解液の漏れなどの)安全装置が効かなくなる可能性があります。使用済みバッテリーは家庭ごみと一緒に廃棄しないでください。本製品と使用済みバッテリーの廃棄は、地域の法律・規制に従って行ってください。
- ・バッテリーを火や高温のオーブンに入れたり、機械的に圧潰したり、切断したりすると、爆発する可能性があります。
- ・雷雨時には本製品を使用しないでください。雷雨により製品が故障したり、感電の危険性が高まったりする可能性があります。
- ・極端に高温の環境にバッテリーを放置すると、爆発したり、可燃性液体やガスが漏れたりする可能性があります。
- ・極端に低い気圧に曝されたバッテリーは、爆発したり、可燃性液体やガスが漏れたりする可能性があります。

- ・このイヤホンとそのアクセサリーには小さな部品が含まれている場合があります。
- ・子供の手の届かないところに保管してください。皮膚の接触部位に赤みや腫れなどの症状が現れた場合は、直ちに使用を中止し、医療援助を受けてください。
- ・ノイズキャンセリングを有効にすると、周囲の音や警報音の認識に影響を与える可能性があります。この機能を使用する前に、安全な環境にいることを確認してください。

製品の正しい使用方法



機器およびその電池に記載されている記号は、通常のごみまたは未分類の都市ごみとして廃棄してはならないことを意味します。使用寿命が終了した場合、機器および電池はリサイクルまたは適切な廃棄のため、認定された収集拠点に引き渡してください。

V1.0



Discover more fun by
joining AGM community.



Download CE Certification

THIS MAUNUAL IS FOR REFERENCE ONLY,
THE ACTUAL FUNCTIONS AND PRODUCT MAY BE
SLIGHTLY DIFFERENT FROM THIS MANUAL,
PLEASE REFER TO THE ACTUAL PRODUCT.

